نموذج طلب الحصول على ترخيص علامة الجودة

Application Form for Obtaining the Quality Mark License

 (مورد/مصدر/موزع) (Supplier/Exporter/Distributor)

|  |
| --- |
| الهدف من هذا النموذج هو الحصول على معلومات حول المورد/المصدر/الموزع بالإضافة إلى توضيح المنتجات المتقدمة للحصول على ترخيص علامة الجودة السعودية، والتعهد والإقرار حول مطابقتها للمواصفات القياسية السعودية. |
| The purpose of this form is to obtain information about the supplier/exporter/distributor in addition to clarify the products applied for a Saudi Quality Mark license and to pledge and declare their conformity with Saudi specifications standard. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Facility Information |  | بيانات المنشأة |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | اسم المنشأة |  | Facility Name |  |
|  |
|  | عنوان المنشأة |  | Facility Address |  |
|  |
|  | المدينة/الدولة |  | City / Country |  |
|  |
|  | صندوق البريد |  | P.o Box: |  |
|  |
|  | الرمز البريدي |  | ZIP Code |  |
|  |
|  | عنوان خط الإنتاج\* |  | Production line address\* |  |
|  |
| \* يتم توضيح عنوان خط الإنتاج للمنتجات المطلوب لها ترخيص علامة الجودة.  | \* The production line address is for the products for which a Quality Mark license is required. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Application Information |  | بيانات الطلب |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | نوع الطلب | **Choose Application Type** | Application Type |  |
|  |
|  | نوع المنشأة | **Choose Facility Type** | Facility Type |  |
|  |
|  | اسم إجراء منح المنتج |  | Product Scheme Name |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Products obtained Saudi Quality Mark at the Factory |  | المنتجات التي حصلت على ترخيص علامة الجودة لدى المصنع |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| رقمNo. | رقم ترخيص علامة الجودةSQM License number | اسم المنتج Product name | اسم الصنف Class name | العلامة التجاريةTrade Mark |
| 1 |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Products that require a Quality Mark license from the Supplier/Exporter/Distributor |  | المنتجات المطلوب لها ترخيص علامة الجودة من المورد/المصدر/الموزع | الاختبارات في مختبر المنشأة |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| رقمNo. | اسم المنتج Product name | اسم الصنف Class name | المقاسSize | رقم الباركود \*\*Barcode No.\*\* | العلامة التجاريةTrade Mark |
| 1 |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Facility Information |  | التعهد والإقرار |

|  |  |
| --- | --- |
| نقر بأن المنتجات الموضحة في هذا النموذج حاصلة على علامة الجودة السعودية لدى المصنع وأنها مطابقة للوائح الفنية وللمواصفات القياسية السعودية واجراء المنح للمنتج ونتحمل كافة المسئولية عن عدم مطابقة المنتجات خلال فترة سريان ترخيص علامة الجودة. ويحق للهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس والجودة تطبيق الأحكام المنصوص عليها في الأنظمة ذات العلاقة. ونلتزم ونتعهد بما يلي:  | We acknowledge that the products described in this form have the Saudi Quality Mark at the factory and that they comply with the technical regulations and Saudi Standards and the product Scheme. We bear all responsibility for non-conformity of the products during the validity period of the Quality Mark license. The Saudi Standards, Metrology and Quality Organization has the right to implement the provisions stipulated in the relevant regulations. We commit and pledge to the following: |
| 1 | استيفاء متطلبات ترخيص علامة الجودة بما في ذلك تنفيذ التغيير المناسب عندما يتم إبلاغنا من قبل الهيئة. | Fulfil all Quality Mark license requirements including making the appropriate change when notified by SASO. | 1 |
| 2 | عدم تنفيذ أي تغيـيرات فنية تؤثر على المتطلبات والخصائص الفنية للمنتجات الحاصلة على ترخيص علامة الجودة لدى المصنع. | Not to implement any technical changes affecting the requirements and technical characteristics of Quality Mark licensed products at the factory. | 2 |
| 3 | عدم تعديل العلامات التجارية أو أرقام الطرازات أو الأرقام التسلسلية الخاصة بالمنتجات الممنوحة والمحددة في نموذج الطلب إلا بعد الاتفاق مع المصنع وأخذ الموافقات اللازمة من الهيئة. | Not to modify the trademarks, model numbers or serial numbers of the licensed products specified in the application form, except after agreement with the factory and taking the necessary approvals from SASO. | 3 |
| 4 | عدم توزيع المنتجات الممنوحة تحت علامات تجارية أو أرقام طرازات أو أرقام تسلسلية مختلفة عن المحددة في نموذج الطلب. | Not to distribute the licensed products under trademarks, model numbers or serial numbers different from those specified in the application form. | 4 |
| 5 | تسهيل جميع الأعمال والترتيبات الخاصة بالهيئة، اللازمة لتنفيذ إجراءات تقويم المطابقة المطلوبة على المنتجات. | Facilitate all the work and arrangements of SASO to carry out the required conformity assessment procedures on the products. | 5 |
| 6 | اتخاذ كل التدابير اللازمة لمعالجة الشكاوى وتسجيل الإجراءات المتخذة. والاحتفاظ بسجل لجميع الشكاوى المتعلقة بمجال الترخيص الممنوحة وجعل السجلات متاحة للهيئة عند الطلب. | Take all necessary measures to deal with complaints and record the actions taken. Keep a record of all complaints related to the field of granted licenses and make the records available to SASO upon request. | 6 |
| 7 | عدم الإعلان بشأن المنتجات الممنوحة إلا بما يتفق مع مجال الترخيص. | Not to announce about the licensed products except in accordance with the scope of the license. | 7 |
| 8 | عدم استخدام شعار علامة الجودة بطريقة مضللة أو غيـر مصرح بها. | Not to use the Quality Mark logo in a misleading or unauthorized manner. | 8 |
| 9 | عند انتهاء صلاحية التـرخيص، أو توقف او انتهاء العقد مع المصنع، نلتـزم بأعلام الهيئة والتوقف عن استخدام شعار علامة الجودة أو الإشارة إليها في جميع المواد الإعلانية واتخاذ الإجراءات اللازمة حسب ما تفتضيه متطلبات الترخيص. | Upon expiry of the license, or termination or expiration of the contract with the factory, we are obliged to notify SASO and stop using the logo of the Quality Mark or refer to it in all advertising materials and take the necessary actions as required by the licensing requirements. | 9 |
| 10 | الامتثال لشروط استعمال شعار علامة الجودة أو الإشارة إليها في وسائل الاعلام والوثائق والنشرات الدعائية. | Compliance with the terms of use of the Quality Mark logo or referring to it the media, documents and brochures. | 10 |
| 11 | إعلام الهيئة حول أي تعديلات ستتم على التصميمات المعتمدة من المصنع للمنتجات،. | Notify SASO of any amendments to the designs approved by the factory for the products. | 11 |
| 12 | إبلاغ الهيئة دون تأخير عن التغييـرات التي قد تؤثر على القدرة على تحقيق متطلبات تـرخيص علامة الجودة خلال مدة سريان صلاحية الترخيص (بما في ذلك الملكية والتغيـرات على المنتج). | Notify SASO immediately of changes that may affect the ability to fulfil the requirements of the Quality Mark license. during the validity period of the license (including ownership and changes to the product). | 12 |
| 13 | دفع التكاليف الخاصة بالحصول وتجديد ترخيص علامة الجودة.  | Pay the costs related to obtaining and renewing the Quality Mark license. | 13 |
| 14 | نلتـزم بقبول قرار الهيئة في حال تم تعليق او الغاء ترخيص علامة الجودة الخاص بالمصنع. | We are committed to accepting the SASO’s decision in the event that the factory’s Quality Mark license is suspended or cancelled. | 14 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Factory Representative |  | ممثل المصنع |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | اسم المصنع  |  | Factory Name |  |
|  |
|  | اسم ممثل المصنع |  | Representative Name  |  |
|  |
|  | الوظيفة |  | Position |  |
|  |
|  | رقم الهاتف |  | Phone No. |  |
|  |
|  | رقم الجوال |  | Mobile No. |  |
|  |
|  | البريد الالكتروني |  | Email |  |
|  |
|  | التوقيع |  | Signature |  |
|  |
|  | الختم |  | Stamp |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Supplier/Exporter/Distributor Representative |  | ممثل المورد/ المصدر/ الموزع | بيانات المصنع |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | اسم المنشأة  |  | Facility Name |  |
|  |
|  | نوع المنشأة  | **Choose Facility Type** | Facility Type |  |
|  |
|  |
|  | الوظيفة |  | Position |  |
|  |
|  | رقم الهاتف |  | Phone No. |  |
|  |
|  | رقم الجوال |  | Mobile No. |  |
|  |
|  | البريد الالكتروني |  | Email |  |
|  |
|  | التوقيع |  | Signature |  |
|  |
|  | الختم |  | Stamp |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| AppendixDocuments required from the Supplier/Exporter/Distributor |  | ملحقالوثائق المطلوبة من المورد/المصدر/الموزع |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| رقم | اسم الوثيقة | Document Name | No |
| 1 | السجل التجاري | Commercial Registration  | 1 |
| 2 | دليل والجودة / وثائق نظام الجودة | Quality Manual | 2 |
| 3 | وثائق/شهادات تثبت مطابقة المنتجات | Documents/Certificates proving product conformity | 3 |
| 4 | صور البيانات الايضاحية للمنتج | Product marking photos | 4 |
| 5 | موقع المورد / المصدر | Supplier/Exporter Location Map | 5 |
| 6 | شهادة تسجيل العلامة التجارية | Trademark Registration Certificate | 6 |
| 7 | شهادة تسجيل الباركود من مركز الترقيم (GS1).\*\*لكل مقاس رقم ترميز (باركود) مستقل. | Barcode Registration Certificate from (GS1)\*\*Each size has a separate barcode number | 7 |
| 8 | نسخة من العقد/الاتفاقية مع المصنعتحدد المنتجات والسلع الحاصلة على ترخيص علامة الجودة مسبقا وتكون مصدقة من قبل المصنع. | A copy of the contract/agreement with the factory Quality Mark licensed products are determined in advance and certified by the manufacturer. | 8 |
| 9 | تقارير الاختبار للمنتجات والسلع من مختبر مقبول/ تقارير الاختبار المنجزة من قبل المصنع.\* (يجب أن تكون تقارير الاختبارات لنفس أصناف المنتجات والسلع موضوع الطلب)، \*توفير إقرار من المختبر الذي أصدر تقارير الاختبارات للمصنع يوضح تطابق الأصناف المتقدم عليها مع الأصناف المرخص لها. | Test reports for products from an acceptable laboratory / test reports completed by the factory.\* (The test reports must be for the same types of products that are the subject of the request).\*Provide an acknowledgment from the laboratory that issued the test reports to the factory stating the conformity of the applied products to the products licensed. | 9 |
| 10 | نسخة من شهادة ترخيص علامة الجودة الخاصة بالمصنع ساري الصلاحية ولنفس المنتجات والسلع المحددة في التعاقد مع المصنع الحاصل على علامة الجودة وتكون مصدقة من المصنع. | A copy of the factory’s Quality Mark license certificate, valid for the same products specified in the contract with the factory that holds the Quality Mark, certified by the factory. | 10 |
| 11 | بيانات إحصائية عن كميات المنتجات المستوردة، وذلك للسنة السابقة. | Statistical data on the quantities of imported products for the previous year. | 11 |
| 12 | شهادة أيزو 22000 للمنشآت الغذائية والزراعية فقط | ISO 22000 certificate for food and agricultural establishments only | 12 |
| 13 | بطاقة كفاءة الطاقة (للمنتجات ذات العلاقة). | Energy Efficiency Label (for related products). | 13 |
| 14 | شهادة المطابقة الخليجية (للمنتجات ذات العلاقة). | Gulf conformity certificate (for related products). | 14 |
| 15 | شهادات IECEE (للمنتجات ذات العلاقة). | IECEE certificate (for related products). | 15 |
| 16 | شهادات نظم إدارة الجودة (9001 ، 14001) (اختياري) | Quality Certificates (ISO 9001, ISO 14001) (Optional) | 16 |
| 17 | عقد الترخيص لاستعمال علامة الجودة السعودية  | License contract to use Saudi Quality Mark | 17 |
| 18 | نموذج تعهد من المورد / المصدر | Pledge Form for the Supplier/Exporter | 18 |
| 19 | نموذج طلب الحصول على علامة الجودة | Application Form for Obtaining the Quality Mark. | 19 |

|  |  |
| --- | --- |
| سيتم التعامل مع هذه المعلومات بصفة السرية. وللإحاطة فإن فريق العمل المكلف بإجراء التدقيق على منشأتكم وفق متطلبات اللائحة العامة لعلامة الجودة وإجراء المنح كما ان للهيئة الحق في طلب معلومات إضافية غير التي وردت في هذا النموذج. | This information will handled in a confidential manner. To informed, the audit team responsible for conducting the audit of your facility will evaluate the quality management system in accordance with the requirements of the General Regulation for the Saudi Quality Mark and Product Scheme. SASO also has the right to request additional information other than what is contained in this form. |